

***Bedienungsanleitung
Instruction manual
Mode d'emploi
Istruzioni per l'uso
Gebruiksaanwijzing
Instrucciones de uso***



Instruction manuals

www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

Kat. Nr. 60.2015

Fig. 1

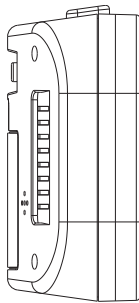
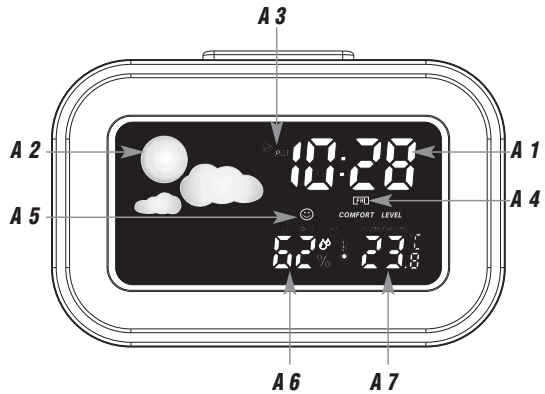
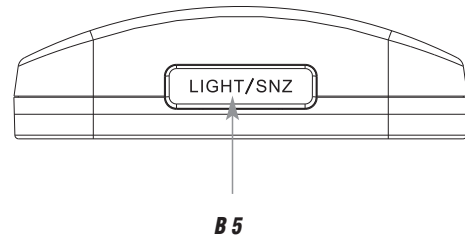
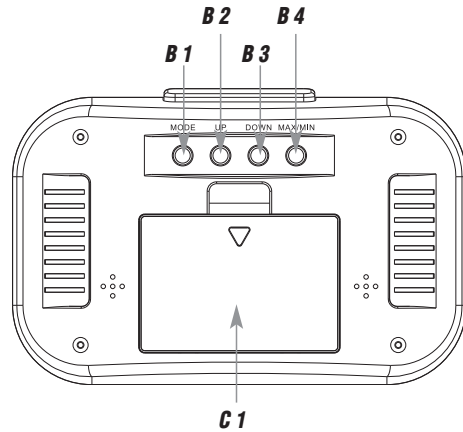


Fig. 2



Digitalwecker mit Raumklima



Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Gerät von TFA Dostmann entschieden haben.

1. Bevor Sie mit dem Gerät arbeiten

- Lesen Sie sich bitte die Bedienungsanleitung genau durch.
- Durch die Beachtung der Bedienungsanleitung vermeiden Sie auch Beschädigungen des Geräts und die Gefährdung Ihrer gesetzlichen Mängelrechte durch Fehlgebrauch.
- Für Schäden, die aus Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung.
- Ebenso haften wir nicht für inkorrekte Messwerte und Folgen, die sich aus solchen ergeben können.
- Beachten Sie besonders die Sicherheitshinweise!
- Bewahren Sie diese Anleitung gut auf!

2. Lieferumfang

- Digitalwecker
- Bedienungsanleitung

3. Einsatzbereich und alle Vorteile Ihres neuen Gerätes auf einen Blick

- Farbige Hintergrundbeleuchtung (auf Tastendruck)
- Temperatur und Luftfeuchtigkeit
- Komfortzone
- Maxima-Minima-Funktion
- Weckalarm mit Snooze-Funktion
- Datum und Wochentag
- Wettersymbol (basiert auf Temperatur und Luftfeuchtigkeit)

4. Zu Ihrer Sicherheit

- Das Produkt ist ausschließlich für den oben beschriebenen Einsatzbereich geeignet. Verwenden Sie das Produkt nicht anders, als in dieser Bedienungsanleitung dargestellt wird.
- Das eigenmächtige Reparieren, Umbauen oder Verändern des Gerätes ist nicht gestattet.

Digitalwecker mit Raumklima



Vorsicht!
Verletzungsgefahr:

- Halten Sie das Gerät und die Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Kleinteile können von Kindern (unter drei Jahren) verschluckt werden.
- Batterien enthalten gesundheitsschädliche Säuren und können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Wurde eine Batterie verschluckt, kann dies innerhalb von 2 Stunden zu schweren inneren Verätzungen und zum Tode führen. Wenn Sie vermuten, eine Batterie könnte verschluckt oder anderweitig in den Körper gelangt sein, nehmen Sie sofort medizinische Hilfe in Anspruch.
- Batterien nicht ins Feuer werfen, kurzschließen, auseinandernehmen oder aufladen. **Explosionsgefahr!**
- Um ein Auslaufen der Batterien zu vermeiden, sollten schwache Batterien möglichst schnell ausgetauscht werden.
- Verwenden Sie nie gleichzeitig alte und neue Batterien oder Batterien unterschiedlichen Typs.
- Achten Sie auf die richtige Polarität beim Einlegen der Batterien. Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden.
- Sollte eine Batterie ausgelaufen sein, vermeiden Sie Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie ggf. umgehend die betroffenen Stellen mit Wasser und suchen Sie einen Arzt auf.



Wichtige Hinweise zur Produktsicherheit!

- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen, Vibrationen und Erschütterungen aus.
- Vor Feuchtigkeit schützen.

Digitalwecker mit Raumklima**5. Bestandteile****A: Display (Fig. 1):**

- A 1:** Uhrzeit/Datum/Weckzeit
- A 2:** Wettersymbol
- A 3:** Alarmsymbol
- A 4:** Wochentag
- A 5:** Komfortzone
- A 6:** Luftfeuchtigkeit
- A 7:** Temperatur

B: Tasten (Fig. 2):

- B 1:** **MODE** Taste
- B 2:** **UP** Taste
- B 3:** **DOWN** Taste
- B 4:** **MAX/MIN** Taste
- B 5:** **LIGHT/SNZ** Taste (auf der Oberseite)

C: Gehäuse (Fig. 2):

- C 1:** Batteriefach

6. Inbetriebnahme

- Öffnen Sie das Batteriefach und legen Sie drei neue Batterien 1,5 V AAA polrichtig ein.
- Ein Signalton ertönt und alle Segmente werden kurz angezeigt.

6.1 Hinweis:

- Zur besseren Einstellung des Gerätes betätigen Sie die **LIGHT/SNZ** Taste, um die Hintergrundbeleuchtung für 8 Sekunden anzuschalten.
- Sobald sich die Hintergrundbeleuchtung wieder ausschaltet, drücken Sie erst die **LIGHT/SNZ** Taste und dann wieder die Einstellungstaste.

Digitalwecker mit Raumklima**7. Bedienung****7.1 Einstellung der Uhrzeit**

- Drücken und halten Sie die **MODE** Taste im Zeitmodus für drei Sekunden.
- Die Stundenanzeige blinkt.
- Mit der **UP** oder **DOWN** Taste können Sie die Stunden einstellen.
- Drücken Sie die **MODE** Taste noch einmal und Sie können nun die Minuten ansteuern und mit der **UP** oder **DOWN** Taste einstellen.
- Bestätigen Sie die Eingabe mit der **MODE** Taste.
- Die eingestellte Uhrzeit erscheint auf dem Display.

7.2 Einstellung des Datums

- Drücken Sie die **MODE** Taste im Zeitmodus einmal.
- Die Datumsanzeige erscheint im Display.
- Drücken und halten Sie die **MODE** Taste.
- Die Jahresanzeige blinkt.
- Mit der **UP** oder **DOWN** Taste können Sie das Jahr einstellen.
- Drücken Sie die **MODE** Taste noch einmal und Sie können nun den Monat und den Tag ansteuern und mit der **UP** oder **DOWN** Taste einstellen.
- Bestätigen Sie die Eingabe mit der **MODE** Taste.
- Drücken Sie die **MODE** Taste noch zweimal um zur eingestellten Uhrzeit zurückzukehren.

7.3 Einstellung der Weckzeit

- Drücken Sie die **MODE** Taste im Zeitmodus zweimal.
- Das Alarmsymbol (☞) und eine Uhrzeit (Voreinstellung) erscheinen.
- Drücken und halten Sie die **MODE** Taste.
- Die Stundenanzeige blinkt.
- Mit der **UP** oder **DOWN** Taste können Sie die Stunden einstellen.
- Drücken Sie die **MODE** Taste noch einmal und Sie können nun die Minuten ansteuern und mit der **UP** oder **DOWN** Taste einstellen.
- Bestätigen Sie die Eingabe mit der **MODE** Taste.

Digitalwecker mit Raumklima

(D)

- Auf dem Display erscheint die eingestellte Weckzeit.
- Drücken Sie die **UP** Taste im Zeitmodus, um die Alarm-Funktion zu aktivieren und zu deaktivieren.
- Das Alarmsymbol erscheint oder verschwindet im Display.
- Wenn der Wecker klingelt, beenden Sie den Alarm mit einer beliebigen Taste.
- Die Snooze-Funktion lösen Sie mit der **LIGHT/SNZ** Taste aus.
-  blinkt im Display und der Alarmton wird für 8 Minuten unterbrochen.
- Wird der Alarm nicht unterbrochen, schaltet sich der Alarmton automatisch nach ein paar Minuten ab und aktiviert sich erneut zur gleichen Zeit wieder.

7.4 Einstellung von 12- und 24 Stunden-Anzeige

- Drücken und halten Sie **UP** Taste im Zeitmodus, um zwischen dem 12- oder 24-Stunden-Zeitsystem auszuwählen.
- Im 12-h-System erscheint auf dem Display AM oder PM (nach Mittag).

7.5 Temperaturanzeige

- Mit der **DOWN** Taste können Sie zwischen Celsius (°C) oder Fahrenheit (°F) als Temperaturanzeige auswählen.

7.6 Ablesen von Datum und der Alarmzeit

- Drücken Sie im Zeitmodus die **MODE** Taste, um sich das Datum und die eingestellte Alarmzeit anzeigen zu lassen.

7.7 Maximum/Minimum-Funktion

- Durch Drücken der **MAX/MIN** Taste können Sie die Tageshöchstwerte (MAX) für die Innentemperatur und -luftfeuchtigkeit abrufen.
- Durch nochmaliges Drücken der **MAX/MIN** Taste können Sie die Tagestiefstwerte (MIN) für die Innentemperatur und -luftfeuchtigkeit abrufen.

Digitalwecker mit Raumklima

(D)

- Drücken Sie die **MAX/MIN** Taste noch einmal, um in den Zeitmodus zurückzukehren.
- Die Maxima- und Minimawerte werden täglich automatisch zurückgestellt (Mitternacht 0:00).

7.8 Komfortstufe

- Auf dem Display erscheint ein Smiley zur Anzeige der Komfortstufe des Raumklimas.

	TROCKEN:	< 40%
	KOMFORT:	40 ... 70%; 20 °C...25 °C
	FEUCHT:	> 70%
	Keine Anzeige:	40 ... 70%; < 20 °C / > 25 °C

7.9 Wettersymbol



- Das Gerät unterscheidet 4 unterschiedliche Wettersymbole (sonnig, teilweise bewölkt, bedeckt, Regen).
- Das Instrument hat keinen Drucksensor. Das Wettersymbol basiert auf den aktuellen Temperatur- und Luftfeuchtigkeitswerten.

8. Pflege und Wartung

- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Keine Scheuer- oder Lösungsmittel verwenden!
- Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden
- Bewahren Sie Ihr Gerät an einem trockenen Platz auf.

Digitalwecker mit Raumklima

D

8.1 Batteriewechsel

- Sobald die Funktionen schwächer werden, wechseln Sie bitte die Batterien.
- Öffnen Sie das Batteriefach und legen Sie drei neue Batterien 1,5 V AAA polrichtig ein.
- Schließen Sie das Batteriefach wieder.

9. Fehlerbeseitigung

Problem	Lösungen
Keine Anzeige / Unkorrekte Anzeige	→ Batterien polrichtig einlegen → Batterien wechseln

Wenn Ihr Gerät trotz dieser Maßnahmen immer noch nicht funktioniert, wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

10. Entsorgung

Dieses Produkt und die Verpackung wurden unter Verwendung hochwertiger Materialien und Bestandteile hergestellt, die recycelt und wiederverwendet werden können. Dies verringert den Abfall und schont die Umwelt.

Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht über die eingerichteten Sammelsysteme.



Entsorgung des Elektrogeräts

Entnehmen Sie nicht festverbaute Batterien und Akkus aus dem Gerät und entsorgen Sie diese getrennt.

Dieses Gerät ist entsprechend der EU-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) gekennzeichnet.

Dieses Produkt darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Nutzer ist verpflichtet, das Altgerät zur umweltgerechten Entsorgung bei einer ausgewiesenen Annahmestelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben. Die Rückgabe ist unentgeltlich. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften!

Digitalwecker mit Raumklima

D



Entsorgung der Batterien

Batterien und Akkus dürfen keinesfalls in den Hausmüll. Sie enthalten Schadstoffe, die bei unsachgemäßer Entsorgung der Umwelt und der Gesundheit Schaden zufügen können. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien und Akkus zur umweltgerechten Entsorgung beim Handel oder entsprechenden Sammelstellen gemäß nationalen oder lokalen Bestimmungen abzugeben. Die Rückgabe ist unentgeltlich.

Die Bezeichnungen für enthaltene Schadstoffe sind:
Cd=Cadmium, Hg=Quecksilber, Pb=Blei.

11. Technische Daten

Messbereich Temperatur:	0°C...+50°C +32°F....+122°F
Messbereich Luftfeuchtigkeit:	20%....99%
Spannungsversorgung:	Batterien 3 x 1,5 V AAA (nicht inklusive)
Gehäusemaße:	120 x 35 x 78 mm
Gewicht:	134 g (nur das Gerät)

TFA Dostmann GmbH & Co.KG

Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Deutschland

Diese Anleitung oder Auszüge daraus dürfen nur mit Zustimmung von TFA Dostmann veröffentlicht werden. Die technischen Daten entsprechen dem Stand bei Drucklegung und können ohne vorherige Benachrichtigung geändert werden. Die neuesten technischen Daten und Informationen zu Ihrem Produkt finden Sie auf unserer Homepage unter Eingabe der Artikel-Nummer in das Suchfeld.

www.tfa-dostmann.de

09/25

Digital alarm clock with room climate



Thank you for choosing this product from TFA Dostmann.

1. Before you use this product

- Please make sure you read the instruction manual carefully.
- Following and respecting the instructions in your manual will prevent damage to your instrument and loss of your statutory rights arising from defects due to incorrect use.
- We shall not be liable for any damage occurring as a result of non-following of these instructions. Likewise, we take no responsibility for any incorrect readings or for any consequences resulting from them.
- Please pay particular attention to the safety notices!
- Please keep this instruction manual safe for future reference.

2. Delivery contents

- Digital alarm clock
- Instruction manual

3. Field of operation and all the benefits of your new instrument at a glance

- Color backlight (on keypress)
- Temperature and humidity
- Comfort level
- Maximum-minimum-function
- Alarm with snooze function
- Date and day-of-the-week
- Weather symbols (based on indoor temperature and humidity)

4. For your safety

- This product is exclusively intended for the field of application described above. It should only be used as described within these instructions.
- Unauthorized repairs, modifications or changes to the product are prohibited.

Digital alarm clock with room climate



Caution!
Risk of injury:

- Keep this device and the batteries out of reach of children.
- Small parts can be swallowed by children (under three years old).
- Batteries contain harmful acids and may be hazardous if swallowed. If a battery is swallowed, this can lead to serious internal burns and death within two hours. If you suspect a battery could have been swallowed or otherwise caught in the body, seek medical help immediately.
- Batteries must not be thrown into a fire, short-circuited, taken apart or recharged. **Risk of explosion!**
- Low batteries should be changed as soon as possible to prevent damage caused by leaking.
- Never use a combination of old and new batteries together, nor batteries of different types.
- Avoid contact with skin, eyes and mucous membranes when handling leaking batteries. In case of contact, immediately rinse the affected areas with water and consult a doctor.



Important information on product safety!

- Do not expose the device to extreme temperatures, vibrations or shocks.
- Protect it from moisture.

5. Elements

A: Display (Fig. 1):

- A 1:** Time/date/alarm time
- A 2:** Weather symbol
- A 3:** Alarm symbol
- A 4:** Day of the week
- A 5:** Comfort level
- A 6:** Humidity
- A 7:** Temperature

Digital alarm clock with room climate



B: Buttons (Fig. 2):

B 1: **MODE** button

B 2: **UP** button

B 3: **DOWN** button

B 4: **MAX/MIN** button

B 5: **LIGHT/SNZ** button (on the top)

C: Housing (Fig. 2):

C 1: Battery compartment

6. Getting started

- Open the battery compartment and insert three new batteries 1,5 V AAA. Ensure that the battery polarities are correct.
- The device will alert you with a beep and all LCD segments will be displayed for a short moment.

6.1 Note:

- For better adjustment of the device, press the **LIGHT/ SNZ** button to turn on the backlight for 8 seconds.
- As soon as the backlight turns off, first press the **LIGHT/ SNZ** button and then the setting button.

7. How to operate

7.1 Setting of the clock

- Press and hold **MODE** button for three seconds in the time mode.
- The hour digits will be flashing.
- Press the **UP** or **DOWN** button to adjust the hours.
- Press the **MODE** button again and you can adjust the minutes with the **UP** or **DOWN** button.
- Confirm the setting with the **MODE** button.
- The display shows the current time.

7.2 Setting of the date

- Press the **MODE** button again in the time mode.

Digital alarm clock with room climate



- The date appears on the display.
- Press and hold **MODE** button.
- The year indication will be flashing.
- Press the **UP** or **DOWN** button to adjust the year.
- Press the **MODE** button to make the settings in the following sequence: Month and day. Press **UP** or **DOWN** button to adjust it.
- Confirm the setting with the **MODE** button.
- Press the **MODE** button twice to return to the current time.

7.3 Setting of the alarm time

- Press **MODE** button twice in time mode.
- The alarm symbol (🔔) and a time (default) appear on the display.
- Press and hold **MODE** button.
- The hour digits will be flashing.
- Press the **UP** or **DOWN** button to adjust the hours.
- Press the **MODE** button again and you can adjust the minutes with the **UP** or **DOWN** button.
- Confirm the setting with the **MODE** button.
- The display shows the alarm time.
- To activate or deactivate the alarm function press the **UP** button in time mode.
- The alarm symbol appears or disappears on the display.
- Once the alarm starts to ring, you can stop the alarm by pressing any button.
- You can activate the snooze function by pressing the **LIGHT/SNZ** button.
- 🔔 will be flashing and the alarm will be interrupted for 8 minutes.
- If it is not stopped manually, the alarm will automatically turn off after certain minutes and will be reactivated at the same time

7.4 Setting of the 12 and 24 hours display

- Press and hold the **UP** button to choose 12 HR or 24 HR system.
- In 12 HR system AM or PM appears on the display (post meridiem).

Digital alarm clock with room climate**7.5 Temperature display**

- Press the **DOWN** button to select temperature display in °C (Celsius) or °F (Fahrenheit) as the temperature unit.

7.6 Reading of the alarm time and date

- Press **MODE** button in time mode to show the adjusted alarm time and the date.

7.7 Maximum/Minimum function

- Press the **MAX/MIN** button to show the maximum values (MAX) of the indoor temperature and humidity.
- Press the **MAX/MIN** button again to show minimum (MIN) values of the indoor temperature and humidity.
- Press the **MAX/MIN** button again to return to the time mode.
- There is an automatic reset of maximum and minimum values (midnight 0:00).

7.8 Comfort level

- On the display appears a Smiley to indicate the comfort level.



DRY: < 40%



COMFORT: 40 ... 70%; 20 °C...25 °C



WET: > 70%

No display: 40 ... 70%; < 20 °C / > 25 °C

7.9 Weather symbol

Sunny



Partly cloudy



Cloudy



Rainy

- The 4 weather icons (sunny, partly cloudy, cloudy and rainy) represent the weather.

Digital alarm clock with room climate

- The instrument has no atmospheric pressure sensor. The weather symbol is based on the current temperature and humidity values.

8. Care and maintenance

- Clean your instrument with a soft damp cloth. Do not use solvents or scouring agents.
- Remove the batteries if you do not use the product for a long period of time.
- Keep the instrument in a dry place.

8.1 Battery replacement

- Change the batteries when the functions of the instrument becomes weak.
- Open the battery compartment and insert three new batteries 1,5 V AAA. Ensure that the battery polarities are correct.
- Close the battery compartment again.

9. Troubleshooting**Problems****Solutions**

No display /
Incorrect indication

→ Ensure that the battery
polarity is correct
→ Change the batteries

If your device fails to work despite these measures contact the supplier from whom you purchased it.

10. Waste disposal

This product and its packaging have been manufactured using high-grade materials and components which can be recycled and reused. This reduces waste and protects the environment.

Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner using the collection systems that have been set up.

Digital alarm clock with room climate**Disposal of the electrical device**

Remove non-permanently installed batteries and rechargeable batteries from the device and dispose of them separately.

This product is labelled in accordance with the EU Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE).

This product must not be disposed of in ordinary household waste. As a consumer, you are required to take end-of-life devices to a designated collection point for the disposal of electrical and electronic equipment, in order to ensure environmentally-compatible disposal. The return service is free of charge. Observe the current regulations in place!

**Disposal of the batteries**

Never dispose of empty batteries and rechargeable batteries with ordinary household waste. They contain pollutants which, if improperly disposed of, can harm the environment and human health. As a consumer, you are required by law to take them to your retail store or to an appropriate collection site depending on national or local regulations in order to protect the environment. The return service is free of charge.

The symbols for the contained heavy metals are: Cd=cadmium, Hg=mercury, Pb=lead.

11. Specifications

Measuring range	0°C...+50°C
Temperature:	+32°F...+122°F
Measuring range	
Humidity:	20%....99%
Power consumption:	Batteries 3 x 1.5 V AAA (not included)
Housing dimension:	120 x 35 x 78 mm
Weight:	134 g (instrument only)

Digital alarm clock with room climate

TFA Dostmann GmbH & Co.KG

Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Germany

No part of this manual may be reproduced without written consent of TFA Dostmann. The technical data are correct at the time of going to print and may change without prior notice.

The latest technical data and information about this product can be found in our homepage by simply entering the product number in the search box.

www.tfa-dostmann.de

09/25

Réveil numérique avec climat ambiant



Nous vous remercions d'avoir choisi l'appareil de la société TFA Dostmann.

1. Avant d'utiliser votre appareil

- Veuillez lire attentivement le mode d'emploi.
- En respectant ce mode d'emploi, vous éviterez d'endommager votre appareil et de perdre vos droits légaux en cas de défaut si celui-ci résulte d'une utilisation non-conforme.
- Nous n'assumons aucune responsabilité pour des dommages qui auraient été causés par le non-respect du présent mode d'emploi. De même, nous n'assumons aucune responsabilité pour des relevés incorrects et les conséquences qu'ils pourraient engendrer.
- Suivez bien toutes les consignes de sécurité !
- Conservez soigneusement le mode d'emploi !

2. Contenu de la livraison

- Réveil numérique
- Mode d'emploi

3. Aperçu du domaine d'utilisation et tous les avantages de votre nouvel appareil

- Rétro-éclairage en couleur (en appuyant sur la touche)
- Température et humidité
- Niveau de confort du climat
- Fonction maxima-minima
- Alarme avec fonction snooze
- Jour de la semaine et date
- Symbole météo (basé sur la température et l'humidité)

4. Pour votre sécurité

- L'appareil est destiné uniquement à l'utilisation décrite ci-dessus. Ne l'utilisez jamais à d'autres fins que celles décrites dans le présent mode d'emploi.
- Vous ne devez en aucun cas réparer, démonter ou modifier l'appareil par vous-même.

Réveil numérique avec climat ambiant



Attention !
Danger de blessure :

- Placez votre appareil et les piles hors de la portée des enfants.
- Les petites pièces peuvent être avalées par les enfants (de moins de trois ans).
- Les piles contiennent des acides nocifs pour la santé et peuvent être mortelles dans le cas d'une ingestion. Si une pile a été avalée, elle peut entraîner des brûlures internes graves ainsi que la mort dans l'espace de 2 heures. Si vous craignez qu'une pile ait pu être avalée ou ingérée d'une autre manière, quelle qu'elle soit, contactez immédiatement un médecin d'urgence.
- Ne jetez jamais de piles dans le feu, ne les court-circuitiez pas, ne les démontez pas et ne les rechargez pas. **Risque d'explosion !**
- Une pile faible doit être remplacée le plus rapidement possible afin d'éviter toute fuite.
- N'utilisez jamais simultanément de piles anciennes avec des piles neuves ou des piles de types différents.
- Évitez tout contact de la peau, des yeux et des muqueuses avec le liquide des piles. En cas de contact, rincez immédiatement les zones concernées à l'eau et consultez un médecin.



Conseils importants de sécurité du produit !

- Évitez d'exposer l'appareil à des températures extrêmes, à des vibrations ou à des chocs.
- Protéger-le contre l'humidité.

5. Composants

A : Écran (Fig. 1) :

A 1 : Horloge/date/heure de réveil

A 2 : Symbole météo

A 3 : Symbole de l'alarme

Réveil numérique avec climat ambiant

- A 4 :** Jour de la semaine
A 5 : Niveau de confort du climat
A 6 : Humidité
A 7 : Température

B : Touches (Fig. 2) :

- B 1 :** Touche **MODE**
B 2 : Touche **UP**
B 3 : Touche **DOWN**
B 4 : Touche **MAX/MIN**
B 5 : Touche **LIGHT/SNZ** (sur le dessus)

C : Boîtier (Fig. 2) :

- C 1 :** Compartiment à piles

6. Mise en service

- Ouvrez le compartiment à piles et insérez trois nouvelles piles 1,5 V AAA, en respectant la polarité +/-.
- Un signal sonore se fait entendre et tous les segments LCD s'allument.

6.1 Remarque :

- Pour un meilleur ajustement de l'appareil, appuyez sur la touche **LIGHT/SNZ** pour allumer le rétro-éclairage pendant 8 secondes.
- Une fois que le rétro-éclairage s'éteint, appuyez seulement sur la touche **LIGHT/SNZ** puis sur la touche de réglage.

7. Utilisation

7.1 Réglage de l'heure

- Maintenez la touche **MODE** appuyée en mode heure pendant trois secondes.
- L'indication de l'heure clignote.
- Vous pouvez ajuster l'heure avec la touche **UP** ou **DOWN**.

Réveil numérique avec climat ambiant

- Appuyez sur la touche **MODE** et vous pouvez ajuster les minutes avec la touche **UP** ou **DOWN**.
- Validez au moyen de la touche **MODE**.
- L'heure actuelle apparaît sur l'écran.

7.2 Réglage du calendrier

- Appuyez sur la touche **MODE** en mode heure.
- Le calendrier apparaît à l'écran.
- Maintenez la touche **MODE** appuyée.
- L'année clignote sur l'écran.
- Vous pouvez ajuster l'année avec la touche **UP** ou **DOWN**.
- Appuyez sur la touche **MODE** et vous pouvez ajuster le mois et le jour avec la touche **UP** ou **DOWN**.
- Validez au moyen de la touche **MODE**.
- Appuyez deux fois sur la touche **MODE** afin de retourner à l'affichage de l'horloge.

7.3 Réglage de l'alarme

- Appuyez deux fois sur la touche **MODE** en mode heure.
- Le symbole d'alarme (🔔) ainsi qu'une heure apparaissent sur l'écran.
- Maintenez la touche **MODE** appuyée.
- L'indication de l'heure clignote.
- Vous pouvez ajuster l'heure avec la touche **UP** ou **DOWN**.
- Appuyez sur la touche **MODE** et vous pouvez ajuster les minutes avec la touche **UP** ou **DOWN**.
- Validez au moyen de la touche **MODE**.
- L'heure d'alarme apparaît sur l'écran.
- Appuyez sur la touche **UP** pour activer ou désactiver la fonction d'alarme en mode heure.
- Le symbole d'alarme apparaît ou disparaît de l'écran.
- Lorsque le réveil sonne, appuyez sur une touche de votre choix.
- Appuyez sur la touche **LIGHT/SNZ**, vous pouvez déclencher la fonction snooze.

Réveil numérique avec climat ambiant

(F)

-  clignote et l'alarme s'interrompt pendant 8 minutes.
- Si l'alarme n'est pas coupée, elle s'arrêtera automatiquement après quelques minutes et sera de nouveau active pour l'heure de réveil suivante.

7.4 Réglage de l'affichage 12 heures ou 24 heures

- Vous pouvez ajuster le système de temps à 12 heures ou à 24 heures à l'aide de la touche **UP**.
- En système horaire de 12 heures, AM ou PM (après-midi) apparaissent sur l'écran.

7.5 Affichage de la température

- En appuyant sur la touche **DOWN**, vous pouvez sélectionner la température en Celsius (°C) ou en Fahrenheit (°F).

7.6 Lecture du calendrier et de l'heure d'alarme

- Appuyez sur la touche **MODE** en mode heure vous pouvez alors voir le calendrier et l'heure d'alarme.

7.7 Fonction maximum/minimum

- A l'aide de la touche **MAX/MIN** vous pouvez obtenir les valeurs maximales (MAX) pour la température ambiante et l'humidité.
- En appuyant encore une fois sur la touche **MAX/MIN**, vous pouvez obtenir les valeurs minimales (MIN) pour la température ambiante et l'humidité.
- Appuyez trois fois sur la touche **MAX/MIN** afin de retourner au mode heure.
- Les valeurs maximales et minimales sont re-actualisées chaque jour automatiquement (Minuit 00.00).

7.8 Niveau de confort

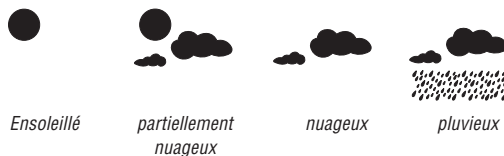
- Dans le tableau ci-dessous, les émoticônes symbolisent le niveau de confort dans la pièce.

Réveil numérique avec climat ambiant

(F)

	SÉC :	< 40%
	CONFORT :	40 ... 70%; 20 °C...25 °C
	HUMIDITE :	> 70%
	Aucun affichage :	40 ... 70%; < 20 °C / > 25 °C

7.9 Symbole météo



- L'instrument a 4 différents symboles météo (ensoleillé, partiellement nuageux, nuageux, pluvieux.).
- L'instrument n'a aucun capteur atmosphérique. Le symbole météo est basé sur les niveaux de température et d'humidité

8. Entretien et maintenance

- Pour le nettoyage de l'appareil, utilisez un chiffon doux et humide. N'utilisez pas de dissolvants ou d'agents abrasifs !
- Enlevez les piles, si vous n'utilisez pas votre appareil pendant une durée prolongée.
- Conservez votre appareil dans un endroit sec.

8.1 Remplacement des piles

- Remplacez les piles si les fonctions de l'appareil s'affaiblissent.
- Ouvrez le compartiment à piles et insérez trois nouvelles piles 1,5 V AAA, en respectant la polarité +/-.
- Refermez le compartiment à piles.

Réveil numérique avec climat ambiant

(F)

9. Dépannage

Problème	Solution
Aucun affichage / Indication incorrecte	→ Contrôlez la bonne polarité des piles → Changez les piles

Si votre appareil ne fonctionne toujours pas malgré ces mesures, adressez-vous au vendeur auquel vous avez acheté votre appareil.

10. Traitement des déchets

Ce produit et son emballage ont été fabriqués avec des matériaux de haute qualité qui peuvent être recyclés et réutilisés. Cela permet de réduire les déchets et de protéger l'environnement.

Éliminez les emballages de manière respectueuse de l'environnement par le biais des systèmes de collecte établis.



FR

Cet appareil
et ses piles
se recyclent



À DÉPOSER
EN MAGASIN

OU



À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Mise au rebut de l'appareil électrique

Retirez de l'appareil les piles et les batteries rechargeables qui ne sont pas installées de façon permanente et jetez-les séparément.

Cet appareil est conforme aux normes de l'UE relatives au traitement des déchets électriques et électroniques (WEEE). L'appareil usagé ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères. L'utilisateur s'engage, pour le respect de l'environnement, à déposer l'appareil usagé dans un centre de traitement agréé pour les déchets électriques et électroniques. La collecte est gratuite. Respectez les réglementations en vigueur !

Réveil numérique avec climat ambiant

(F)



Élimination des piles

Les piles et les batteries rechargeables ne doivent pas être jetées dans les détritus ménagers. Elles contiennent des polluants qui peuvent nuire à l'environnement et à la santé si elles sont éliminées de manière inappropriée. En tant qu'utilisateur, vous avez l'obligation légale de rapporter les piles et les batteries rechargeables usagées à votre revendeur ou de les déposer dans une déchetterie proche de votre domicile conformément à la réglementation nationale et locale. La collecte est gratuite.

Les métaux lourds sont désignés comme suit :

Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb.

11. Caractéristiques techniques

Plage de mesure	0°C...+50°C
Température :	+32°F...+122°F
Plage de mesure	
Humidité :	20%....99%
Alimentation :	Piles 3 x 1,5 V AAA (non incluses)
Mesure de boîtier :	120 x 35 x 78 mm
Poids :	134 g (appareil seulement)

Réveil numérique avec climat ambiant

TFA Dostmann GmbH & Co.KG
Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Allemagne

La reproduction, même partielle, du présent mode d'emploi est strictement interdite sans l'accord explicite de TFA Dostmann. Les caractéristiques techniques de ce produit ont été actualisées au moment de l'impression et peuvent être modifiées sans avis préalable.

Les dernières données techniques et les informations concernant votre produit peuvent être consultées en entrant le numéro de l'article sur notre site Internet.

www.tfa-dostmann.de

09/25

Orologio sveglia digitale con clima ambientale

Vi ringraziamo per aver scelto l'apparecchio della TFA Dostmann.

1. Prima di utilizzare l'apparecchio

- *Leggete attentamente le istruzioni per l'uso.*
- *Seguendo le istruzioni per l'uso, eviterete anche di danneggiare il prodotto e di pregiudicare, a causa di un utilizzo scorretto, i diritti di consumatore che vi spettano per legge.*
- *Decliniamo ogni responsabilità per i danni derivanti dal mancato rispetto delle presenti istruzioni per l'uso. Allo stesso modo, non siamo responsabili per eventuali misurazioni errate e per le conseguenze che ne possono derivare.*
- *Prestate particolare attenzione alle misure di sicurezza!*
- *Conservate con cura queste istruzioni per l'uso.*

2. La consegna include

- *Orologio sveglia digitale*
- *Istruzioni per l'uso*

3. Utilizzi e vantaggi del vostro nuovo apparecchio

- *Retroilluminazione colorata (quando si preme un tasto)*
- *Misurazione di temperatura e umidità*
- *Misurazione del livello di comfort*
- *Funzione massimi - minimi*
- *Allarme con funzione snooze*
- *Indicazione di data e giorno della settimana*
- *Simbolo meteorologico (si basa sulle valori di temperatura e umidità)*

4. Per la vostra sicurezza

- *Il prodotto è adatto esclusivamente agli utilizzi di cui sopra. Non utilizzate il prodotto in maniera diversa da quanto descritto in queste istruzioni.*
- *Non sono consentite riparazioni, alterazioni o modifiche non autorizzate del dispositivo.*

Orologio sveglia digitale con clima ambientale



Avvertenza! Pericolo di lesioni:

- Tenere il dispositivo e le batterie lontano dalla portata dei bambini.
- Le piccole parti possono essere ingerite dai bambini (sotto i tre anni).
- Le batterie contengono acidi nocivi per la salute. Se ingerite, le batterie possono essere mortali. Se una batteria venisse ingerita, potrebbe causare gravi ustioni interne e portare alla morte nel giro di due ore. Se si sospetta che una batteria sia stata ingerita o inserita nel corpo in altra maniera, consultare immediatamente un medico.
- Non gettare le batterie nel fuoco, non polarizzarle in maniera scorretta, non smontarle e non cercare di ricaricarle. **Pericolo di esplosione!**
- Sostituire quanto prima le batterie esauste, in modo da evitare perdite.
- Non utilizzate mai contemporaneamente batterie usate e batterie nuove né batterie di tipi diversi.
- Evitare il contatto del liquido delle batterie con la pelle, gli occhi e le mucose. In casi di contatto, sciacquare subito la zona interessata con acqua e consultare un medico.



Avvertenze sulla sicurezza del prodotto!

- Non esporre l'apparecchio a temperature estreme, vibrazioni e urti.
- Proteggere dall'umidità.

5. Componenti

A: Display (Fig. 1):

- A 1:** Orologio/data/orario della sveglia
A 2: Simbolo meteorologico
A 3: Simbolo della sveglia
A 4: Giorno della settimana
A 5: Livello di comfort

Orologio sveglia digitale con clima ambientale



- A 6:** Umidità
A 7: Temperatura

B: Tasti (Fig. 2):

- B 1:** Tasto **MODE**
B 2: Tasto **UP**
B 3: Tasto **DOWN**
B 4: Tasto **MAX/MIN**
B 5: Tasto **LIGHT/SNZ** (nella parte superiore)

C: Struttura esterna (Fig. 2):

- C 1:** Vano batteria

6. Messa in funzione

- Aprire il vano batteria e inserire tre batterie nuove tipo 1,5 V AAA, rispettando le corrette polarità.
- Un breve segnale acustico verrà emesso e tutti i segmenti dell'LCD appaiono contemporaneamente.

6.1 Suggerimento:

- Per una migliore regolazione del dispositivo, premere il tasto **LIGHT/SNZ** per accendere la retroilluminazione per 8 secondi.
- Una volta che la retroilluminazione si spegne, premere solo il tasto **LIGHT/SNZ** e quindi l'impostazione.

7. Uso

7.1 Impostazione dell'ora

- Tenere premuto per tre secondi il tasto **MODE** nella modalità tempo.
- L'indicazione dell'ora inizia a lampeggiare.
- È adesso possibile impostare l'ora con il tasto **UP** o **DOWN**.
- Premere nuovamente il tasto **MODE** ed impostare i minuti con il tasto **UP** o **DOWN**.
- Confermare con il tasto **MODE**.
- Sul display viene visualizzato l'ora attuale.

Orologio sveglia digitale con clima ambientale



7.2 Impostazione della data

- Premere nuovamente il tasto **MODE** nella modalità tempo.
- Sul display appare la data.
- Tenere premuto il tasto **MODE**.
- L'indicazione dell'anno inizia a lampeggiare sul display.
- Impostare con il tasto **UP** o **DOWN** l'anno.
- Premere nuovamente il tasto **MODE** ed impostare il mese e il giorno con il tasto **UP** o **DOWN**.
- Confermare con il tasto **MODE**.
- Per ritornare alla visualizzazione in modalità tempo, premere ancora due volte il tasto **MODE**.

7.3 Regolazione dell'ora di allarme

- Premere ancora due volte il tasto **MODE** nella modalità tempo.
- Sul display vengono visualizzati il simbolo della sveglia (🔔) e una ora (predifinita).
- Tenere premuto il tasto **MODE**.
- L'indicazione dell'ora inizia a lampeggiare.
- È ora possibile impostare l'ora con il tasto **UP** o **DOWN**.
- Premere nuovamente il tasto **MODE** ed impostare i minuti con il tasto **UP** o **DOWN**.
- Confermare con il tasto **MODE**.
- Sul display viene visualizzata l'ora di allarme.
- Premere il tasto **UP** nella modalità tempo per attivare e disattivare la funzione sveglia.
- Sul display appare o scompare il simbolo della sveglia.
- Quando suona la sveglia è possibile spegnerla con un tasto qualsiasi.
- Con il tasto **LIGHT/SNZ** si attiva la funzione snooze.
- 🔄 inizia a lampeggiare sul display ed il suono della sveglia verrà interrotto per 8 minuti.
- Se non viene interrotto, il segnale si disattiva automaticamente dopo alcuni minuti e si riattiva nuovamente alla stessa ora di sveglia.

Orologio sveglia digitale con clima ambientale



7.4 Impostazione del display 12 o 24 ore

- Tenendo premuto il tasto **UP** nella modalità tempo è possibile impostare il sistema orario sulle 12 ore o sulle 24 ore.
- Nel formato 12 ore, "AM" o "PM" (dopo mezzogiorno) compaiono sul display.

7.5 Visualizzazione della temperatura

- Premere il tasto **DOWN** è possibile scegliere fra la visualizzazione della temperatura in gradi °C (gradi Celsius) o °F (gradi Fahrenheit).

7.6 Lettura della data e dell'ora della sveglia

- Premere il tasto **MODE** è possibile visualizzare la data e l'ora dell'allarme attuale.

7.7 Funzione massime/minime

- Premere il tasto **MAX/MIN** sul display appaiono la temperatura interna e l'umidità massima (MAX).
- Premere nuovamente il tasto **MAX/MIN** sul display appaiono la temperatura interna e l'umidità minima (MIN).
- Per ritornare alla visualizzazione nella modalità tempo, premere ancora una volta il tasto **MAX/MIN**.
- La temperatura massima e minima viene aggiornata automaticamente (Mezzanotte 0:00).

7.8 Livello di comfort

- Sul display viene visualizzata un'icona a forma di sorriso al raggiungimento del livello di comfort.



SECCO: < 40%



COMFORT: 40 ... 70%; 20 °C...25 °C



UMIDO: > 70%

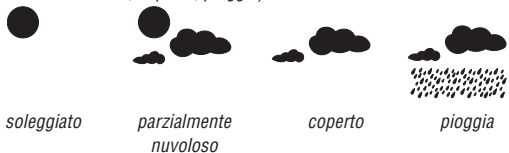
Nessuna indicazione: 40 ... 70%; < 20 °C / > 25 °C

Orologio sveglia digitale con clima ambientale



7.9 Simbolo meteorologico

- Lo strumento riconosce 4 simboli meteo diversi (soleggiato, parzialmente nuvoloso, coperto, pioggia).



- Lo strumento non ha sensore di pressione. Il simbolo meteorologico si basa sulla temperatura attuale e di umidità.

8. Cura e manutenzione

- Per pulire l'apparecchio utilizzare solo un panno morbido leggermente inumidito. Non usare solventi o prodotti abrasivi.
- Rimuovere le batterie, se non si utilizza l'apparecchio per un periodo prolungato.
- Collocare il dispositivo in un luogo asciutto.

8.1 Sostituzione delle batterie

- Cambiare le batterie se le funzioni del dispositivo sono più deboli.
- Aprire il vano batteria e inserire tre batterie nuove tipo 1,5 V AAA, rispettando le corrette polarità.
- Richiudere il vano batteria.

9. Guasti

Problema	Risoluzione del problema
Nessuna indicazione /	→ Inserire le batterie rispettando
Indicazione non corretta	le corrette polarità
	→ Cambiare le batterie

Orologio sveglia digitale con clima ambientale



Qualora il vostro apparecchio continui a non funzionare nonostante queste procedure, rivolgetevi al rivenditore presso il quale lo avete acquistato.

10. Smaltimento

Questo prodotto e il suo imballaggio sono stati realizzati utilizzando materiali e componenti di alta qualità che possono essere riciclati e riutilizzati. Questo riduce i rifiuti e protegge l'ambiente.

Smaltire gli imballaggi in modo ecologico attraverso i sistemi di raccolta in vigore.



Smaltimento del dispositivo elettrico

Rimuovere dal dispositivo le batterie estraibili e le batterie ricaricabili estraibili e smaltirle separatamente.

Questo apparecchio è contrassegnato in conformità alla Direttiva UE sullo smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE).

Questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Il consumatore è tenuto a consegnare il vecchio apparecchio presso un punto di raccolta per lo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche ai fini di uno smaltimento ecologico. La restituzione è gratuita. Osservare i regolamenti in vigore!



Smaltimento delle batterie

È assolutamente vietato gettare le batterie e le batterie ricaricabili tra i rifiuti domestici. Contengono sostanze tossiche che possono danneggiare l'ambiente e la salute se smaltite in modo improprio. In qualità di consumatori, siete tenuti per legge a smaltire le batterie usate presso i punti vendita o consegnarle presso altri enti preposti al riciclaggio in conformità alle vigenti disposizioni nazionali o locali, ai fini di uno smaltimento ecologico. La restituzione è gratuita.

Le sigle dei metalli pesanti contenuti sono:
Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=piombo

Orologio sveglia digitale con clima ambientale**11. Dati tecnici**

Campo di misura	0°C...+50°C
Temperatura:	+32°F....+122°F
Campo di misura	
Umidità:	20%....99%
Alimentazione:	3 batterie AAA da 1,5 V (non fornite)
Dimensioni esterne:	120 x 35 x 78 mm
Peso:	134 g (solo apparecchio)



TFA Dostmann GmbH & Co.KG

Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Germania

È vietata la pubblicazione delle presenti istruzioni o di parti di esse senza una precedente autorizzazione della TFA Dostmann. I dati tecnici corrispondono allo stato del prodotto al momento della stampa e possono cambiare senza preavviso.

È possibile trovare dati tecnici e informazioni aggiornate sul prodotto inserendo il numero di articolo sul nostro sito.

www.tfa-dostmann.de

09/25

Digitale wekker met binnenklimaat

Hartelijk dank dat u voor dit apparaat van TFA Dostmann hebt gekozen.

1. Voordat u met het apparaat gaat werken

- Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door.
- Door rekening te houden met wat er in de handleiding staat, vermijdt u ook beschadigingen van het product en riskeert u niet dat uw wettelijke rechten door verkeerd gebruik niet meer gelden.
- Voor schade die wordt veroorzaakt doordat u geen rekening houdt met de handleiding aanvaarden wij geen aansprakelijkheid. Ook zijn wij niet verantwoordelijk voor verkeerde metingen en de mogelijke gevolgen die daaruit voortvloeien.
- Volg met name de veiligheidsinstructies op!
- Deze gebruiksaanwijzing goed bewaren a.u.b.!

2. Levering

- Digitale wekker
- Gebruiksaanwijzing

3. Toepassing en alle voordelen van uw nieuwe apparaat in één oogopslag

- Geleurde achtergrondverlichting (druk op een toets)
- Temperatuur en luchtvochtigheid
- Behaaglijkeheidsgraad
- Maximum-Minimum-Functie
- Wekalarm met snooze-functie
- Datum en weekdag
- Weersymbool (gebaseerd op temperatuur en luchtvochtigheid)

4. Voor uw veiligheid

- Het product is uitsluitend geschikt voor de hierboven beschreven doeleinden. Gebruik het product niet anders dan in deze handleiding is aangegeven.
- Het eigenmachtig repareren, verbouwen of veranderen van het apparaat is niet toegestaan.

Digitale wekker met binnenklimaat**(NL)****Voorzichtig!
Kans op letsel:**

- Houd het apparaat en de batterijen buiten de reikwijdte van kinderen.
- Het apparaat bevat kleine onderdelen, die door kinderen (jonger dan drie jaren) ingeslikt kunnen worden.
- Batterijen bevatten zuren die de gezondheid schaden. Het inslikken van batterijen kan levensgevaarlijk zijn. Als een batterij wordt ingeslikt, kan dit binnen 2 uur tot ernstige interne brandwonden en tot fataal letsel leiden. Als u denkt dat de batterijen zijn ingeslikt of in een willekeurig lichaamsdeel terecht zijn gekomen, dient u onmiddellijk medische hulp te zoeken.
- Batterijen niet in het vuur gooien, niet kortsluiten, niet uit elkaar halen of opladen. **Explosiegevaar!**
- Zwakke batterijen moeten zo snel mogelijk worden vervangen om lekkage van de batterijen te voorkomen.
- Gebruik nooit tegelijkertijd oude en nieuwe batterijen of batterijen van een verschillend type.
- Als een batterij heeft gelekt, vermijd dan contact met de huid, ogen en slijmvliezen. Spoel in geval van contact met batterijzuur de desbetreffende plekken onmiddellijk af met water en raadpleeg een arts.

**Belangrijke informatie
over de productveiligheid!**

- Stel het apparaat niet bloot aan extreme temperaturen, trillingen en schokken.
- Tegen vocht beschermen.

5. Onderdelen**A: Display (Fig. 1):**

- A 1:** Tijd/datum/alarm tijd
- A 2:** Weersymbool
- A 3:** Alarmsymbool
- A 4:** Weekdag

Digitale wekker met binnenklimaat**(NL)**

- A 5:** Behaaglijkeheidsgraad
- A 6:** Luchtvochtigheid
- A 7:** Temperatuur

B: Toetsen (Fig. 2):

- B 1:** **MODE** toets
- B 2:** **UP** toets
- B 3:** **DOWN** toets
- B 4:** **MAX/MIN** toets
- B 5:** **LIGHT/SNZ** toets (aan de bovenkant)

C: Behuizing (Fig. 2):

- C 1:** Batterijvak

6. Inbedrijfstelling

- Maak het batterijvak open en plaats er drie batterijen 1,5 V AAA in. Batterijen in de juiste poolrichting plaatsen.
- U hoort een kort signaal en alle segmenten van het scherm verschijnen kort.

6.1 Opmerking:

- Voor een betere instelling van het apparaat, drukt u op de **LIGHT/SNZ** toets om de achtergrondverlichting gedurende 8 seconden in te schakelen.
- Zodra de achtergrondverlichting zich weer uitschakelt, drukt U eerst op de **LIGHT/SNZ** toets en vervolgens op de instellingstoets.

7. Bediening**7.1 Tijdinstelling**

- Druk op de **MODE** toets en houdt deze 3 seconden in de tijd modus ingedrukt.
- De uuraanduiding knippert.
- U kunt nu met de **UP** of **DOWN** toets de uren instellen.

Digitale wekker met binnenklimaat

- Druk nog éénmaal op de **MODE** toets en u kunt met de **UP** of **DOWN** toets de minuten instellen.
- Bevestig elke instelling met de **MODE** toets.
- De actuele tijd verschijnt op het display.

7.2 Instelling van de datum

- Druk op de **MODE** toets in de tijdmodus.
- De datum verschijnt op het display.
- Houdt de **MODE** toets ingedrukt.
- De jaaraanduiding knippert.
- U kunt nu met de **UP** of **DOWN** toets het jaar instellen.
- Druk nog éénmaal op de **MODE** toets en u kunt met de **UP** of **DOWN** toets de maand en dag instellen.
- Bevestig elke instelling met de **MODE** toets.
- Druk tweemaal op de **MODE** toets om naar de ingesteld tijd terug te keren.

7.3 Instelling van de wektijd

- Druk tweemaal op de **MODE** toets in de tijdmodus.
- Het alarmsymbool () en een tijd verschijnen op het display.
- Houdt de **MODE** toets ingedrukt.
- De uuraanduiding knippert.
- U kunt nu met de **UP** of **DOWN** toets de uren instellen.
- Druk nog éénmaal op de **MODE** toets en u kunt met de **UP** of **DOWN** toets de minuten instellen.
- Bevestig elke instelling met de **MODE** toets.
- De wektijd verschijnt op het display.
- Om de alarmfunctie te activeren en te deactiveren moet u de **UP** toets in de tijdmodus indrukken.
- Het alarmsymbool verschijnt of verdwijnt op het display.
- Terwijl het weksignaal klinkt kunt u dit met een willekeurige toets beëindigen.
- De snooze-functie kunt u met de **LIGHT/SNZ** toets in gang zetten.

Digitale wekker met binnenklimaat

-  knippert en de alarmtoon wordt gedurende 8 minuten onderbroken.
- Als het alarm niet wordt onderbroken, zal de alarmtoon zich na een paar minuten automatisch uitschakelen en activeert zich vanzelf weer op dezelfde wektijd.

7.4 Instelling van de 12- of 24-uurtijdsysteem display

- Houdt de **UP** toets ingedrukt in de tijdmodus en u kunt tussen het 12- of 24-uurtijdsysteem kiezen.
- Bij het 12-uur-tijdsysteem verschijnt op het display AM of PM (na middag).

7.5 Weergave van de temperatuur

- Met de **DOWN** toets kunt u tussen de weergave van de temperatuur in °C (graden Celsius) of °F (graden Fahrenheit) kiezen.

7.6 Aflezen van de datum en de wektijd

- Druk op de **MODE** in de tijdmodus om de ingestelde wektijd en de datum op te vragen.

7.7 Maximum/Minimum-functie

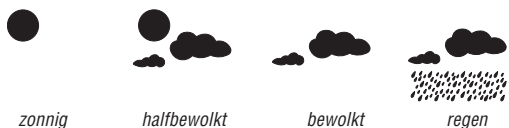
- Met de **MAX/MIN** toets kunt u de hoogste waarden (MAX) voor de binnentemperatuur en de luchtvochtigheid opvragen.
- Druk nog éénmaal de **MAX/MIN** toets en U kunt de laagste waarden (MIN) voor de binnentemperatuur en de luchtvochtigheid opvragen.
- Druk nog éénmaal op de **MAX/MIN** toets om naar de tijdmodus terug te keren.
- De maximum- en de minimumwaarden worden automatisch gereset (middernacht 0:00)

7.8 Comfortniveau

- Op het display verschijnt een smiley om het comfortniveau van het binnenklimaat aan te duiden.

Digitale wekker met binnenklimaat

☹	DROOG:	< 40%
😊	CONFORT:	40 ... 70%; 20 °C...25 °C
☹	VOCHTIG:	> 70%
	Geen indicatie:	40 ... 70%; < 20 °C / > 25 °C

7.9 Weersymbool

- Het apparaat gebruikt 4 verschillende weersymbolen (zonnig, halfbewolkt, bewolkt, regen).
- Het instrument heeft geen druksensor. Het weersymbool is gebaseerd op de actuele temperatuur- en luchtvochtigheidswaarden.

8. Schoonmaken en onderhoud

- Maak het apparaat met een zachte, enigszins vochtige doek schoon. Geen schuur- of oplosmiddelen gebruiken!
- Verwijder de batterijen, als u het apparaat langere tijd niet gebruikt.
- Bewaar het apparaat op een droge plaats.

8.1 Batterijwissel

- Vervang de batterijen zodra de functies van de wekker zwakker worden.
- Maak het batterijvak open en plaats er drie batterijen 1,5 V AAA in. Batterijen in de juiste poolrichting plaatsen.
- Sluit het batterijvak weer.

Digitale wekker met binnenklimaat**9. Storingswijzer**

Probleem	Oplossing
Geen indicatie /	→ Batterijen in de juiste poolrichting plaatsen
Geen correcte weergave	→ Vervang de batterijen

Neem contact op met de verkoper bij wie u dit product gekocht heeft als uw apparaat ondanks deze maatregelen nog steeds niet werkt.

10. Afvoeren

Dit product en de verpakking zijn vervaardigd van hoogwaardige materialen en onderdelen, die kunnen worden gerecycled en hergebruikt. Dit vermindert afval en spaart het milieu.

Voer de verpakking op milieuvriendelijke wijze af via de daarvoor bestemde inzamelsystemen.

**Afvoeren van het elektrisch apparaat**

Verwijder niet vast ingebouwde batterijen en accu's uit het apparaat en voer die gescheiden af.

Dit apparaat is gemarkeerd in overeenstemming met de EU-richtlijn (WEEE) betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur.

Dit product mag niet met het huisvuil worden weggegooid. De gebruiker is verplicht om de apparatuur in te leveren bij een als zodanig erkende inleverpunt voor het afvoeren van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur om een milieuvriendelijk afvoeren te garanderen. Inleveren is gratis. Neem de geldende voorschriften in acht!

**Afvoeren van batterijen**

Batterijen en accu's mogen niet met het huisvuil worden weggegooid. Zij bevatten schadelijke stoffen die schadelijk kunnen zijn voor het milieu en de gezondheid indien zij op onjuiste wijze worden afgevoerd.

Digitale wekker met binnenklimaat

Als consument bent u wettelijk verplicht om gebruikte batterijen en accu's bij uw verkoper in te leveren of naar de daarvoor bestemde inleverpunten volgens de nationale of lokale bepalingen te brengen om een milieuvriendelijk afvoeren te garanderen. Inleveren is gratis.

De benamingen van de zware metalen zijn:

Cd=cadmium, Hg=kwik, Pb=lood

11. Technische gegevens

Meetbereik	0°C...+50°C
Temperatuur:	+32°F...+122°F
Meetbereik	
Luchtvochtigheid:	20%...99%
Spanningsvoorziening:	Batterijen 3 x 1,5 V AAA (niet inclusief)
Afmetingen behuizing:	120 x 35 x 78 mm
Gewicht:	134 g (alleen het apparaat)

TFA Dostmann GmbH & Co.KG

Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Duitsland

Deze gebruiksaanwijzing of gedeelten eruit mogen alleen met toestemming van TFA Dostmann worden gepubliceerd. De technische gegevens van dit apparaat zijn actueel bij het ter perse gaan en kunnen zonder voorafgaande informatie worden gewijzigd.

De nieuwste technische gegevens en informatie over uw product kunt u vinden door het invoeren van het artikelnummer op onze homepage.

www.tfa-dostmann.de

09/25

Reloj despertador digital con clima ambiente

Muchas gracias por haber adquirido este dispositivo de TFA Dostmann.

1. Antes de utilizar el dispositivo

- Lea detenidamente las instrucciones de uso.
- Si sigue las instrucciones de uso, evitará que se produzcan daños en el dispositivo y no comprometerá a sus derechos por vicios, previstos legalmente debido a un uso incorrecto.
- No asumimos responsabilidad alguna por los daños originados por el incumplimiento de estas instrucciones de uso. Del mismo modo, no nos hacemos responsables por cualquier lectura incorrecta y de las consecuencias que pueden derivarse de tales.
- Tenga en cuenta ante todo las advertencias de seguridad.
- Guarde estas instrucciones de uso en un sitio seguro.

2. Entrega

- Reloj despertador digital
- Instrucciones de uso

3. Ámbito de aplicación y ventajas de su nuevo dispositivo

- Iluminación de fondo en color (pulse una tecla)
- Temperatura y humedad del aire
- Nivel de confort
- Función MÍNIMA-MÁXIMA
- Alarma con función snooze
- Fecha y día de la semana
- Símbolo meteorológico (se basa en la temperatura interior y humedad del aire)

4. Para su seguridad

- El producto solo es adecuado para el ámbito de aplicación descrito anteriormente. No emplee el dispositivo de modo distinto al especificado en estas instrucciones.
- No está permitido realizar reparaciones, transformaciones o modificaciones por cuenta propia en el dispositivo.

Reloj despertador digital con clima ambiente**(E)****¡Precaución!
Riesgo de lesiones:**

- Mantenga el dispositivo y las pilas fuera del alcance de los niños.
- Las piezas pequeñas pueden ser tragadas por los niños (menores de tres años).
- Las pilas contienen ácidos nocivos para la salud y pueden ser peligrosas si se ingieren. Si se ingiere una pila le puede causar dentro de 2 horas, quemaduras internas y llegar a la muerte. Si sospecha que se ha ingerido una pila o ha entrado en el cuerpo de otro modo, busque inmediatamente ayuda médica.
- No tire las pilas al fuego, no las cortocircuite, desmonte ni recargue. **¡Riesgo de explosión!**
- Las pilas con un estado de carga bajo deben cambiarse lo antes posible para evitar fugas.
- No utilice simultáneamente pilas nuevas y usadas o pilas de diferente tipo.
- Evite el contacto del líquido de las pilas con la piel, ojos y mucosas. En caso de contacto, enjuague la zona afectada con agua y acuda al médico sin pérdida de tiempo.

**¡Advertencias importantes
sobre la seguridad del producto!**

- No exponga el dispositivo a temperaturas extremas, vibraciones ni sacudidas extremas.
- Protegerlo de la humedad.

5. Componentes**A: Pantalla (Fig. 1):**

- A 1:** Hora/fecha/hora de la alarma
A 2: Símbolo meteorológico
A 3: Símbolo de alarma
A 4: Día de la semana

Reloj despertador digital con clima ambiente**(E)**

- A 5:** Nivel de confort
A 6: Humedad del aire
A 7: Temperatura

B: Teclas (Fig. 2):

- B 1:** Tecla **MODE**
B 2: Tecla **UP**
B 3: Tecla **DOWN**
B 4: Tecla **MAX/MIN**
B 5: Tecla **LIGHT/SNZ** (la parte superior)

C: Cuerpo (Fig. 2):

- C 1:** Compartimiento de las pilas

6. Puesta en marcha

- Abra el compartimiento de las pilas y introduzca tres pilas nuevas 1,5 V AAA. Asegúrese que las pilas estén colocadas con la polaridad correcta.
- Se emite una señal acústica corta y todos los segmentos se muestran brevemente.

6.1 Indicación:

- Para un mejor ajuste del dispositivo, pulse la tecla **LIGHT/SNZ** para encender la luz de fondo durante 8 segundos.
- Una vez que la luz de fondo se apaga, pulse primero la tecla **LIGHT/SNZ** y luego el ajuste.

7. Manejo**7.1 Ajuste de la hora**

- Mantenga pulsada la tecla **MODE** durante tres segundos en el modo de tiempo.
- La indicación de la hora parpadea en la pantalla.
- Puede ajustar las horas con la tecla **UP** o **DOWN**.

Reloj despertador digital con clima ambiente

- Pulse otra vez la tecla **MODE** puede dirigir los minutos y ajustar con la tecla **UP** o **DOWN**.
- Confirme la entrada con la tecla **MODE**.
- La hora ajustada aparece en la pantalla.

7.2 Ajuste de la fecha

- Pulse otra vez la tecla **MODE** en el modo de tiempo.
- En la pantalla aparece la fecha.
- Mantenga pulsada la tecla **MODE**.
- La indicación de año parpadea.
- Puede ajustar el año con la tecla **UP** o **DOWN**.
- Pulse otra vez la tecla **MODE** puede dirigir el mes y el día y ajustar con la tecla **UP** o **DOWN**.
- Confirme la entrada con la tecla **MODE**.
- Pulse dos veces la tecla **MODE** para volver a la hora ajustada.

7.3 Ajuste de la alarma

- Pulse dos veces la tecla **MODE** en el modo de tiempo.
- El símbolo de alarma (🔔) y una hora (nivel preseleccionado) aparecen en la pantalla.
- Mantenga pulsada la tecla **MODE**.
- La indicación de la hora parpadea.
- Puede ajustar las horas con la tecla **UP** o **DOWN**.
- Pulse otra vez la tecla **MODE** puede dirigir los minutos y ajustar con la tecla **UP** o **DOWN**.
- Confirme la entrada con la tecla **MODE**.
- La hora de la alarma ajustada aparece en la pantalla.
- Para activar y desactivar la función de la alarma respectiva, pulse la tecla **UP** en el modo de tiempo.
- El símbolo de la alarma aparece o desaparece en la pantalla.
- Cuando suene el despertador, finalice la alarma con cualquier tecla.
- La función snooze la puede activar con la tecla **LIGHT/SNZ**.

Reloj despertador digital con clima ambiente

- 🔔 parpadea en la pantalla y el sonido de la alarma se interrumpe durante 8 minutos.
- Si la alarma no se interrumpe, el tono de alarma se apaga automáticamente después de unos minutos y se activa de nuevo a la misma hora.

7.4 Ajuste de la indicación del sistema de 12 y 24 horas

- Mantenga pulsada la tecla **UP** en el modo de tiempo para seleccionar entre el sistema de 12 o de 24 horas.
- En el sistema de 12 horas aparece en la pantalla AM o PM (después de mediodía).

7.5 Indicación de la temperatura

- Con la tecla **DOWN** puede seleccionar entre la indicación de la temperatura en °C (grados Celsius) o °F (grados Fahrenheit).

7.6 Lectura de la fecha y la hora de la alarma

- Pulse la tecla **MODE** en el modo de tiempo puede solicitar la fecha y la hora de la alarma.

7.7 Función máximo/mínimo

- Pulse la tecla **MAX/MIN** puede solicitar los valores máximos (MAX) para la temperatura interna y la humedad del ambiente.
- Pulse otra vez la tecla **MAX/MIN** puede solicitar los valores mínimos (MIN) para la temperatura interna y la humedad del ambiente.
- Pulse otra vez la tecla **MAX/MIN** para volver al modo de tiempo.
- Los valores máximos y mínimos se reponen automáticamente (Medianoche 00:00).

7.8 Nivel confort

- En la pantalla aparece un smiley para mostrar el nivel de confort del clima interior.

Reloj despertador digital con clima ambiente

☹️	SECO:	< 40%
😊	CONFORT:	40 ... 70%; 20 °C...25 °C
☹️	HÚMIDO:	> 70%
	Ninguna indicación:	40 ... 70%; < 20 °C / > 25 °C

7.9 Símbolo meteorológico

- El dispositivo distingue 4 símbolos meteorológicos diferentes (soleado, parcialmente nublado, cubierto, lluvia).
- El instrumento no tiene sensor de presión. El símbolo meteorológico se basa en la temperatura actual y el valor de humedad.

8. Cuidado y mantenimiento

- Limpie el dispositivo con un paño suave, ligeramente humedecido. ¡No utilice medio abrasivo ni disolventes!
- Extraiga las pilas si no va a usar el dispositivo por un largo período de tiempo
- Mantenga el dispositivo en un lugar seco.

8.1 Cambio de la pila

- Una vez que las funciones estén débiles cambie las pilas.
- Abra el compartimiento de las pilas y introduzca tres pilas nuevas 1,5 V AAA. Asegúrese que las pilas estén colocadas con la polaridad correcta.
- Cierre de nuevo el compartimiento de las pilas.

Reloj despertador digital con clima ambiente**9. Averías**

Problema	Solución de averías
Ninguna indicación / Indicación incorrecta	→ Asegúrese que las pilas estén colocadas con la polaridad correcta → Cambiar las pilas

Si a pesar de haber seguido estos pasos, el dispositivo no funciona, diríjase al establecimiento donde adquirió el producto.

10. Eliminación

Este producto y su embalaje han sido fabricados con materiales y componentes de alta calidad que pueden ser reciclados y reutilizados. Así se reducen los residuos y se protege el medio ambiente.

Eliminar el embalaje de una forma respetuosa con el medio ambiente a través de los sistemas de recogida establecidos.

**Eliminación de los dispositivos eléctricos**

Retire las pilas y baterías recargables que no están instaladas de forma permanente y deséchelas por separado del producto.

Este dispositivo está identificado conforme a la Directiva de la UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE).

No deseche este producto junto con la basura doméstica. El usuario está obligado a llevar el dispositivo usado a un punto de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos acreditado para que sea eliminado de manera respetuosa con el medio ambiente. La devolución es gratuita. Tenga en cuenta las normas vigentes actuales.

**Eliminación de las pilas**

Las pilas y baterías no pueden desecharse en ningún caso junto con la basura doméstica.

Reloj despertador digital con clima ambiente

Contienen contaminantes que pueden perjudicar el medio ambiente y la salud si se eliminan de forma inadecuada. Como consumidor, está obligado legalmente a depositar las pilas y baterías usadas de manera respetuosa con el medio ambiente en el comercio especializado o bien en los centros de recogida y reciclaje previstos para ello según el reglamento nacional o local. La devolución es gratuita.

Las denominaciones de los metales pesados que contienen son: Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=plomo.

11. Datos técnicos

Gama de medición	0°C...+50°C
Temperatura:	+32°F...+122°F
Gama de medición	
Humedad del aire:	20%...99%
Alimentación de tensión:	Pilas 3 x 1,5 V AAA (no incluidas)
Dimensiones de cuerpo:	120 x 35 x 78 mm
Peso:	134 g (solo dispositivo)

TFA Dostmann GmbH & Co.KG
Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Alemania

Estas instrucciones o extractos de las mismas no pueden ser publicados sin la autorización de la TFA Dostmann. Los datos técnicos de este producto corresponden al estado en el momento de la impresión y pueden ser modificados sin previo aviso.

Los actuales datos técnicos e informaciones sobre su producto los puede encontrar bajo el número de artículo en nuestra página web.

www.tfa-dostmann.de

09/25

**Návod k použití**

Děkujeme, že jste si vybrali výrobek značky TFA Dostmann.

Před použitím

- **Následující instrukce k použití čtěte velmi pozorně.**
- Návod k použití je přiložen u zařízení nebo je možné si ho stáhnout z www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals
- Tento produkt je možné používat pouze tak jak je popsáno v návodu k použití.
- Pozorným přečtením a dodržením instrukcí obsažených v tomto manuálu předejdete poškození přístroje a ztrátě práv vyplývající z poškození vlivem nesprávného použití.
- **Dbejte zvýšené pozornosti bezpečnostním pokynům.**
- **Uchovejte si manuál pro případ budoucího použití.**



S

Bruksanvisning

PL

Instrukcja obsługi

S

Tack för att du väljer detta instrument från TFA Dostmann.

Innan du använder den här produkten

-  **Var god se till att du läser igenom bruksanvisningen noggrant.**
- Bruksanvisningen följer med enheten eller kan laddas ner på www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals
- Denna produkt ska endast användas enligt beskrivningen inom dessa anvisningar.
- Att följa och respektera anvisningarna i din manual kommer att förhindra skador på ditt instrument och förlust av dina lagstadgade rättigheter som uppstår på grund av felaktig användning.
- **Vänligen ta särskild hänsyn till säkerhetsråden!**
- **Vänligen förvara denna instruktionsbok säkert för framtida referens.**

PL

Dziękujemy, że zdecydowali się Państwo na to urządzenie firmy TFA Dostmann.

Zanim zaczniecie Państwo użytkować to urządzenie

- **Prosimy zapoznać się dokładnie z instrukcją obsługi.** 
- Instrukcja obsługi jest załączona do urządzenia lub może zostać pobrana ze strony: www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals
- Nie należy używać urządzenia inaczej, niż zostało to przedstawione w instrukcji.
- Przestrzegając instrukcji unikniecie Państwo uszkodzeń urządzenia oraz zagrożenia utraty swoich ustawowych praw konsumenckich poprzez nieprawidłowe użytkowanie.
- **Przestrzegajcie szczególnie zasad bezpieczeństwa !**
- **Zachowujcie instrukcję obsługi w dobrym stanie !**